

ПРЕВОД НА

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ LAMPUGA AIR





СЪДЪРЖАНИЕ

БЛАГОДАРИМ ВИ ЗА ЗАКУПУВАНЕТО НА ПРОДУКТА НА ФИРМА LAMPUGA.

Моля прочитайте инструкцията за обслужване преди всяко пускане.

Моля запазете инструкцията за обслужване за бъдещата употреба на джет борда.

За допълнителна информация за джет бордовете на Lampuga моля да посетите нашата уеб страница.

Моля запазете оригиналната опаковка на джет борда за бъдещо транспортиране.

СЪДЪРЖАНИЕ

01	Общи положения	10
	Инструкция за обслужване	10
	Обяснение на символите	11
	Специални указания за безопасност	12
	Ограничения на отговорността	12
	Обезпечаване & Гаранция	12
	Ремонти	13
	Сервиз за клиенти	13
	Защита на авторски права	13
	Отстраняване на отпадъци	13
02	Безопасност	16
	Безопасност	16
	Употреба по предназначение	16
	Употреба не по предназначение	17
	Метеорологични условия	18
	Отговорност на ползвателя	18
	Лично защитно оборудване	18
	Опасности	19
	Рискове поради механични опасности	19

СЪДЪРЖАНИЕ

	Рискове поради електрически опасности	19
	Резервни части	20
	Поведение при злополуки и в случай на опасност	20
03	Технически данни	24
	Данни за ползватели	24
	Технически данни – Джет борд	24
	Размери и тегло	25
	Технически данни – Акумулираща батерия*	26
	Технически данни – Зарядно устройство*	26
	Технически данни – Дистанционно управление с Bluetooth	27
	Технически данни – Qi зарядна станция	27
04	Транспортиране & Съхранение	30
05	Сглобяване & Пускане	34
	Компоненти	35
	Обем на доставката	35
	Обозначения на продукта	38
	Описание на функциите	38
	Акумулираща батерия	39
	Включване / Изключване	39

СЪДЪРЖАНИЕ

	Състояние на зареждане на акумулиращата батерия	42
	Процес на зареждане на акумулиращата батерия	42
	Състояние на зареждане дистанционно управление	46
	Процес на зареждане дистанционно управление	46
	Сглобяване на джет борда	50
06	Обслужване & Придвижване	58
	Включване на джет борда	59
	Съединяване на дистанционно управление с Bluetooth (сдвояване)	61
	Сдвояване	62
	Придвижване	64
	Поведение при падане	70
	Смяна на акумулиращата батерия	72
	Изключване и демонтаж на джет борда	74

СЪДЪРЖАНИЕ

07	Техническо обслужване	78
08	Неизправности	84
09	Декларация за съответствие	94
	Индекс	98



ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ 01

01 ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Инструкция за обслужване

Тази инструкция за обслужване е основа на всяко действие на джет борда. Съблюдавайте и следвайте всички указания за безопасност.

Тази инструкция за обслужване винаги трябва да се съхранява в непосредствена близост до джет борда и при предаване на джет борда на друг собственик да бъде предавана заедно с него.

Тази инструкция за обслужване е в сила за продукта LAMPUGA AIR както и за неговите конструктивни варианти.

Ще намерите тази инструкция за обслужване в цифрова форма както и на други езици на официалната страница за поддръжка на фирма Lampuga. Там на Вашето внимание са представени допълнителни полезни указания и документи както и поредица от уводни видеа за разясняване на нашия продукт.



<https://lampuga.com/en/support>

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ 01

Обяснение на символите

Предупредителните указания и указанията за безопасност са обозначени с пиктограми и съответни предупредителни символи както и сигнални думи.

Пиктограмите заедно със сигналните думи имат следното значение:



ОПАСНОСТ!

ОПАСНОСТ!

... указва за непосредствено грозяща опасност, която води до смърт или до тежки наранявания, ако не бъде избегната.



**БЪДЕТЕ
ПРЕДПАЗЛИВИ!**

БЪДЕТЕ ПРЕДПАЗЛИВИ!

... указва за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки наранявания, ако не бъде избегната.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

... указва за възможна опасна ситуация, която може да причини смърт или тежки наранявания, ако не бъде избегната.



ВНИМАНИЕ!

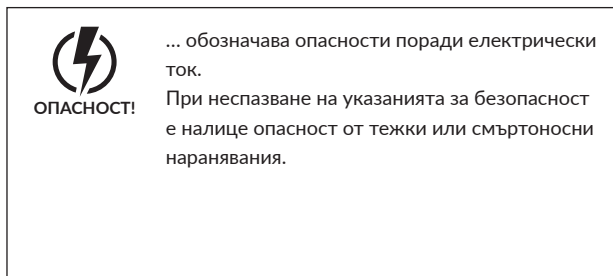
ВНИМАНИЕ!

... указва за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети, ако не бъде избегната.

01 ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Специални указания за безопасност

За да се обърне внимание на специалните опасности, заедно с указанията за безопасност се поставя следната пиктограма:



Ограничения на отговорността

Всички данни и указания в тази инструкция за обслужване са съставени при зачитане на валидните стандарти и предписания и на текущото ниво на развитие на техниката.

Производителят не поема отговорност за щети поради:

- неспазване на инструкцията
- употреба не по предназначение
- недопустими технически промени
- употреба на не позволени резервни части
- манипулации от всякакъв вид
- непозволено отваряне на всички модули

Обезпечаване & Гаранция

Производителят гарантира функционалната пригодност на джет борда в състояние при доставка и съгласно търговската гаранция. Спазването на посочените в глава 7 *Указания за техническо обслужване & поддръжка* е основна предпоставка за това. Законите изисквания не се засягат от това.

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ 01

Ремонти

При увреждания или дефекти по джет борда се обръщайте към Вашия търговец. Работите свързани с ремонти и техническо обслужване по джет борда от страна на ползвателя и не оторизирани лица са забранени и водят до загуба на гаранцията.

Сервиз за клиенти

При въпроси се обръщайте към Вашия търговец.

Защита на авторски права

Авторските права за този продукт са защитени. Всяко размножаване или публикуване, дори и на откъси, е забранено и води до предявяване на претенции за нанесени щети.

Отстраняване на отпадъци

Електрическите и електронни уреди както и батерии не бива да бъдат отстранявани заедно с домашните отпадъци. По закон потребителят е задължен да

предава електрическите и електронни уреди както и батериите в края на техния жизнен цикъл в изградените за целта събирателни пунктове или на местата за продажбата им. Съответното законодателство на страната урежда подробностите.

Изобразеният по-долу символ върху продукта, инструкцията за обслужване или върху опаковката указва за тези изисквания.

С рециклирането, използването на материалите или други форми на използване на старите уреди/батерии Вие давате важен принос за защита на нашата околна среда.





БЕЗОПАСНОСТ 02

02 БЕЗОПАСНОСТ

Безопасност

Тази глава предлага преглед на аспектите на безопасността при боравене с джет борда. Те служат за защита на ползвателя и указват за възможни опасности.

При неспазване на изложените указания за манипулиране както и на указания за безопасност и предупредителни указания могат да настъпят големи опасности.



УКАЗАНИЕ!

Този джет борд е спортен уред и служи единствено за лична употреба и придвижване по вода с качества за къпане и без плаващи предмети и други препятствия. Всяка друга употреба се счита за не по предназначение и е изрично забранена.

Употреба по предназначение

Джет бордът е предназначен единствено за това, да бъде използван в разрешените за него води за спортни цели. Забранено е използването в природни резервати, защитени вододейни зони и животински резервати както и в официални зони за къпане. При това вземете под внимание данните за скоростта както и ограниченията поради възраст и тегло (глава 3 *Технически данни*).

Продуктите съответстват на изискванията от директивата за безопасност на производството в границите на Европейския съюз.

За използване на джет борда са необходими съответната физическа пригодност и подготовка. В никакъв случай не използвайте джет борда във води, в които плуват хора. Преди придвижвания с висока скорост първо се осведомявайте за възможните опасности във водата. Винаги се придвижвайте отговорно и носете подходящо защитно оборудване. Преди всяко използване се информирайте за метеорологичните условия.

Употреба не по предназначение

Забранява се всяка друга употреба на джет борда извън тази по предназначение. Специално, но не единствено, се забранява:

- използването на джет борда под влияние на алкохол, медикаменти или дрога.
 - използването на джет борда, ако се носят медицински апарати или импланти.
 - използването на джет борда, ако сте бременна.
 - транспортиране на предмети с джет борда.
 - по време на използване на джет борда да се яде, да се пие или да се използва мобилен телефон или таблет.
 - използване на джет борда от повече от едно лице.
 - джет бордът да се използва от лице, чието тегло вкл. оборудването са извън допустимото теглово ограничение (глава 3 *Технически данни*).
 - джет бордът да бъде използван извън нормалната цел на използване за гмуркане във вода.
- джет бордът да бъде използван на тъмно или при смрачаване.
 - джет бордът да бъде използван по заледена повърхност – напр. върху замръзнали езера.
 - джет бордът да бъде използван, ако управляващото го лице не се намира в добро здравословно състояние.
 - джет бордът да бъде използван без съответния предпазител.
 - джет бордът да бъде използван от лице, което не умеє да плува и/или от лице, чието здравословно състояние не гарантира безопасното използване (вкл. разстояние до брега по-голямо от отсечката, която може да бъде премината с плуване).
 - употреба на джет борда от лица с дълги коси без подходяща защита за косата, напр. мрежичка за коса.

02 БЕЗОПАСНОСТ

Метеорологични условия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от наранявания поради използване на джет борда в несигурни метеорологични условия. Поради това:

- Никога не използвайте джет борда при буря, гръмотевици, тъмнина и мъгла.
- Не използвайте джет борда при вълнение на морето (вълни $\geq 0,5m$), разбиващи се вълни и силно течение.
- Внимавайте за вятър откъм брега и отнасяне от течения.

Отговорност на ползвателя

Джет бордът е потребителска стока респ. стока за продължителна употреба. Ползвателят носи пълната отговорност за сигурното боравене с джет борда.

Лично защитно оборудване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от наранявания при използване на джет борда без подходящо защитно оборудване. Поради това:

Поради това използвайте джет борда само в комбинация с подходящо защитно оборудване:

- Каска (сертифицирана съгласно DIN EN 1385)
 - Антифони
 - Спасителна жилетка респ. жилетка за противоударна защита (сертифицирана съгласно DIN EN 12402)
 - Ако е необходимо: Неопреново облекло / Защита от студ / Мрежичка за коса
 - Противоплъзгачи и водоустойчиви обувки
 - Радиостанция
- При търсене и отстраняване на повреди, приваждане в изправност, техническо обслужване и почистване:
- Предпазни обувки

Опасности

За джет борда е извършена оценка на рисковете. Ако е възможно технически, установените при това опасности са отстранени, за да бъдат намалени рисковете до минимум.



ВНИМАНИЕ!

Въпреки това при боравене с джет борда може да се стигне до остатъчни рискове.

Поради това:

- Непременно спазвайте посочените в тази глава предупредителни указания и указания за безопасност.

Рискове поради механични опасности



**БЪДЕТЕ
ПРЕДПАЗЛИВИ!**

Опасност от наранявания поради движещи се модули!

Поради това:

- Не бъркайте и не поглеждайте във входящия и изходящия отвор на джета, докато уредът се намира в експлоатация или е в готовност за експлоатация.

Рискове поради електрически опасности

Заедно с джет борда се доставя зарядно устройство, за да се зарежда акумулиращата батерия. При боравене с акумулиращата батерия и зарядното устройство може да настъпи следната опасност:



ОПАСНОСТ!

Опасност за живота поради електрически ток!

Докосването на провеждащи напрежение части може да доведе до смърт. Увреждането на акумулиращата батерия или на зарядното устройство може да е опасно за живота.

- При увреждания на акумулиращата батерия незабавно изключвайте захранването с напрежение и не използвайте или не зареждайте акумулиращата батерия.
- Не шунтирайте предпазители и не ги извеждайте от експлоатация.
- Защитете токопроводимите части от мокрота и влага.
- Извършването на всички работи по зарядното устройство или акумулиращата батерия е позволено принципно само от обучени респ. сертифицирани от производителя специалисти.

02 БЕЗОПАСНОСТ

Резервни части



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от наранявания поради неправилни резервни части!

Неправилните резервни части нарушават силно безопасността и могат да причинят наранявания, неправилно функциониране и увреждания и дори смърт.

- Не използвайте неправилни, а само оригинални резервни части.

Поведение при злополуки и в случай на опасност

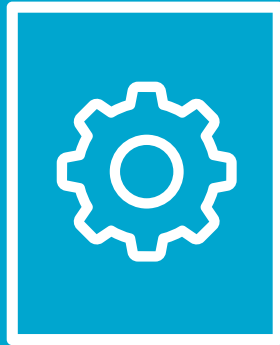
Превантивни мерки:

- Винаги действайте със съзнание за отговорността.
- Не се излагайте на опасност.
- Преди използването се уверявайте, че джет бордът е в безупречно състояние и че е чист.

Действайте правилно при следните случаи:

- При злополуки винаги избирайте телефонния номер за спешни повиквания.
- Изведете засегнатите лица от опасната зона.
- Поддържайте пътища за достъп свободни за спасителните автомобили.

БЕЗОПАСНОСТ 02



ТЕХНИЧЕСКИ ДАНИИ 03

03 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Данни за ползватели

Макс. брой ползватели	1 лице
Макс. тегло (ползвател вкл. оборудване)	100 kg
Минимална възраст	18 години

Технически данни – Джет борд

Напрежение	< 60Vdc
Мощност на двигателя	10kW
Макс. скорост	50 km/h
Допустим температурен диапазон при експлоатация	5–40°C
Условия на складиране	20°C < 50% отн. влажност на въздуха

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ 03

Размери и тегло

Тегло PVC корпус	ок. 8kg
Тегло кутия на захранването	ок. 20kg
Тегло акумулираща батерия	ок. 27kg
Дължина	230cm
Ширина	75cm
Височина (без главници)	25cm



УКАЗАНИЕ!

Не напълно заредена акумулираща батерия, вятър, вълнение, течение, високи температури или високо общо тегло на водача намаляват скоростта и пробега.

03 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Технически данни — Акумулираща батерия*

Време за зареждане (прибл.) 2 h

Номинално напрежение 50,4 Vdc

Капацитет на акумулиращата батерия 71,76 Ah
3,616 kWh

Допустим температурен диапазон при разреждане 5–60 °C

Допустим температурен диапазон при зареждане 5–45 °C

Допустим температурен диапазон при съхранение (препоръка) 5–40 °C
(20 °C)

Допустима влажност на въздуха при съхранение не кондензираща (препоръка) 5–75 %
(< 50%)

Максимално състояние на зареждане (SOC) за транспортиране 30%

Препоръчително състояние на зареждане (SOC) за съхранение 10–50%

Технически данни — Зарядно устройство*

Входящо напрежение 230V

Макс. номинална мощност 1,5 kW

Макс. работна температура 35 °C

Метод на зареждане CCCV

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ 03

Технически данни – Дистанционно управление с Bluetooth

Време за зареждане при бл.	3,5 h
Номинално напрежение	3,6 Vdc
Тип батерия	Литиево-йонна батерия
Допустим температурен диапазон	5–45 °C (зареждане) 5–60 °C (разреждане)
Макс. предавателна мощност	2 mW / 3 dbm
Честотна лента	2,402–2,480 GHz

Технически данни – Qi зарядна станция

Зарядно устройство тип	Wireless Standard Qi
Допустим температурен диапазон	5–50 °C
Препоръчителен заряден блок	DC 5V (2A)

*Подробна информация за продукта както и инструкцията за обслужване на производителя ще откриете на нашата страница за поддръжка (сравн. стр. 10).



ТРАНСПОРТИРАНЕ & СЪХРАНЕНИЕ 04

04 ТРАНСПОРТИРАНЕ & СЪХРАНЕНИЕ

Позволено е транспортиране на джет борда само с изпразнен PVC корпус и в не монтирано състояние. При транспортирането бордът трябва да се намира в опаковката на продукта или в друга подходяща опаковка. Обърнете внимание на достатъчното обезопасяване на товара. За транспортирането се препоръчва, акумулиращата батерия да е заредена макс. 30% и да е опакована в оригиналната опаковка (За транспортиране на литиево-йонни батерии по въздуха са в сила специални правила). Тази оригинална опаковка е сертифицирана опаковка за опасни



товари съгласно UN3480 (код на опаковката UN 4G/Y28/S/19/D/BAM 15296-WSG). Както за изпращане по суша така по въздух е задължително използването на сертифицирана оригинална опаковка. За транспортиране по въздух са задължителни макс. 30% състояние на зареждане. Освен това за определени модули са в сила специални правила:

- Литиево-йонни батерии
- Неодимови магнити
- Лепило за PVC



УКАЗАНИЕ!

Части на продукта LAMPUGA AIR са опасен товар и трябва да бъдат изпращани като такива. Спазвайте предписанията за транспортиране на опасни товари.

ТРАНСПОРТИРАНЕ & СЪХРАНЕНИЕ 04



ОПАСНОСТ!

Литиево-йонните батерии (Сменяема акумулираща батерия & Дистанционно управление) при неправилно боравене и специално в повредено състояние могат да се запалят и/или да образуват дим, да експлодират или да причинят химически изгаряния. Неспазването на указанията за складиране може да доведе до материални и персонални щети. Поради това: **Непременно спазвайте следващите указания.**

- Съхранявайте джет борда, акумулиращата батерия и принадлежностите само в почистено и обслужено състояние.
- Съхранявайте акумулиращите батерии (Сменяема акумулираща батерия & Дистанционно управление) винаги отделно от джет борда.
- При складиране обърнете внимание на препоръчаното състояние на зареждане (вижте Технически данни + Лист с указания на акумулиращата батерия) и го проверявайте редовно.



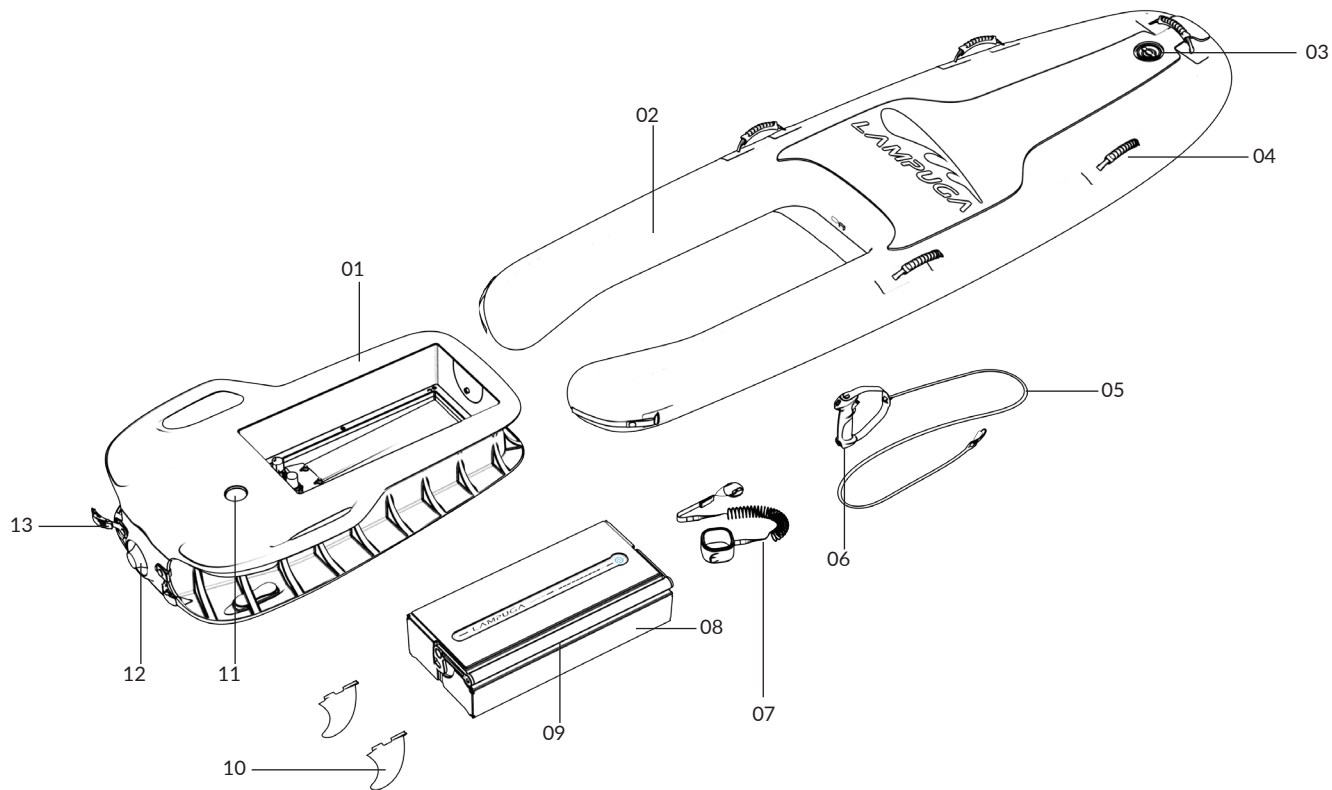
ОПАСНОСТ!

- Литиево-йонните батерии винаги трябва да се съхраняват на сухо, хладно и защитено от силно слънцегреене място (вижте Технически данни + Лист с указания на акумулиращата батерия).
- Избягвайте допълнителни горими материали в околността на акумулиращата батерия и на дистанционното управление, за да поддържате пожарното натоварване при складиране колкото е възможно по-ниско.
- Не съхранявайте в жилищни зони и зони за спане достъпни за деца.
- При складирането внимавайте за местните предписания.
- Повредените акумулиращи батерии и дистанционно управление не бива да бъдат съхранявани без надзор.
В случай на увреждане винаги незабавно се свързвайте с Вашия производител.
- Съхранението на повредена акумулираща батерия е лична отговорност на ползвателя. Поради това незабавно се свържете с Вашия търговец.



СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ 05

05 СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ



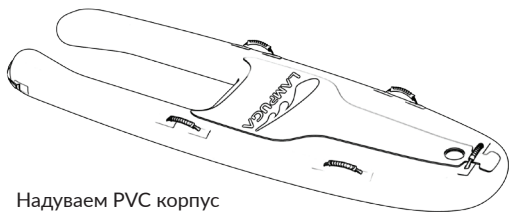
СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ 05

Компоненти

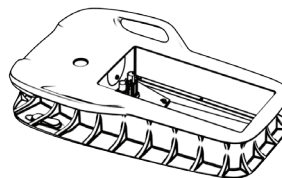
01	Кутия на захранването	08	Сменяема акумулираща батерия
02	Надуваем PVC корпус	09	Дръжка на акумулиращата батерия
03	Клапан и клапанен пръстен	10	Плавници
04	Дръжка	11	Гнездо аварийно изключване
05	Задържащо въже	12	Изпускател на джета
06	Дистанционно управление	13	Система на затягане
07	Каишка с магнит за аварийно изключване		

05 СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ

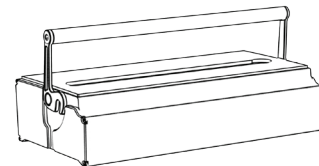
Обемът а доставка на джет борда LAMPUGA AIR се състои от:



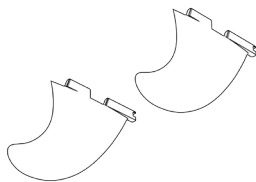
Надуваем PVC корпус



Кутия на хранването



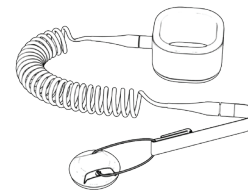
Сменяема акумулираща
батерия



Плавници

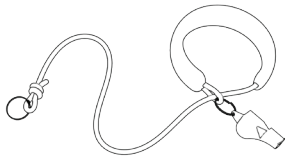


Дистанционно управление със
задържащо въже

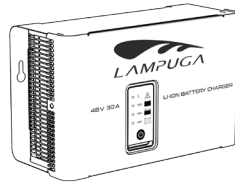


Кайшка с магнит за аварийно
изключване

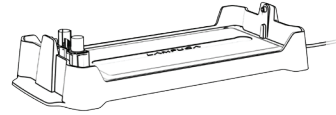
СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ 05



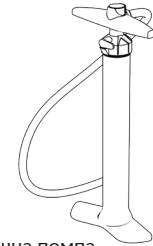
Гривна и сигнална свирка



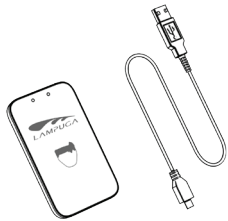
Зарядно устройство за сменяема акумулираща батерия



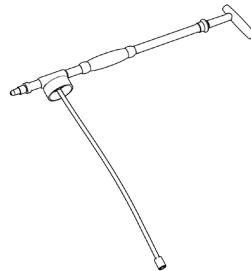
Зарядно гнездо за сменяемата акумулираща батерия



Въздушна помпа



Индуктивна зарядна станция за дистанционното управление



Комплект за промиване



Ремонтен комплект (PVC корпус)



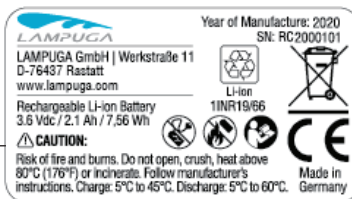
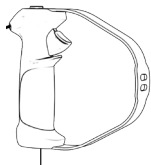
Куфарче с принадлежности

05 СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ

Описание на функциите

Джет бордът LAMPUGA AIR е уред за воден спорт и се задвижва посредством електромотор и водометна задвижваща система. Тяговото усилие респ. скоростта на придвижване се регулира с помощта на дистанционното управление. Промени в посоката се извършват посредством изместване на теглото върху джет борда.

Обозначения на джет борда, акумулиращата батерия и дистанционното управление



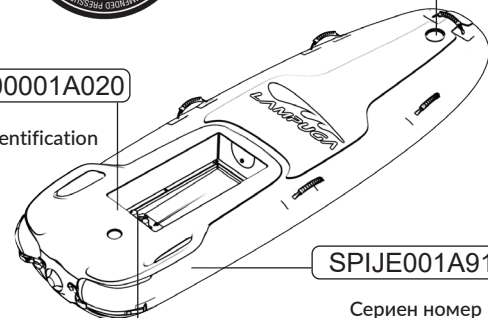
Фирмена табелка дистанционно управление



Клапанен пръстен

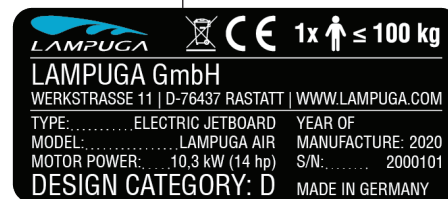
DE-LAM00001A020

Watercraft Identification
Number



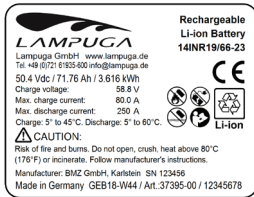
SPIJE001A919

Сериен номер PVC
корпус

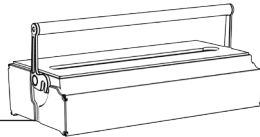


Фирмена табелка кутия на захранването

СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ 05



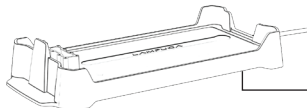
Фирмена табелка акумулираща
батерия



Акумулираща батерия

Джет бордът разполага с литиево-йонна батерия. Тя трябва да бъде зареждана преди придвижването и се разрежда по време на използване. На долната страна на акумулиращата батерия се намира щекерът на захранването.

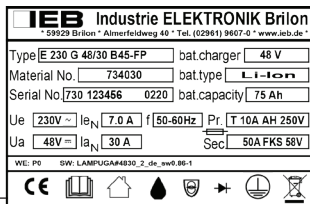
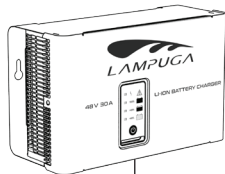
Използвайте акумулиращата батерия само за предвидената тук цел. При неправилно боравене литиево-йонните батерии могат да се запалят и/или да образуват дим, да експлодират или да причинят химически изгаряния.



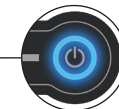
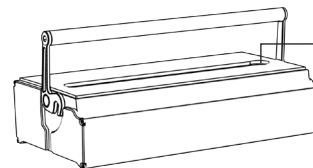
Фирмена табелка зарядно
гнездо

Включване / Изключване

Включването и изключването на джет борда разполага с копче на захранването на акумулиращата батерия и е описано в глава 6 *Обслужване & Придвижване*.



Фирмена табелка зарядно устройство



Копче на
захранването

05 СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ

В никакъв случай не свързвайте акумулиращи батерии накъсо, не ги пробивайте, запалвайте, не ги хвърляйте в огъня, не ги притискайте, не ги потапяйте във вода - не поставени - извън джет борда, не ги разреждайте принудително или не ги излагайте на температури, които са извън посочения диапазон на експлоатация на продукта (вижте глава 3 *Технически подробности за акумулиращата батерия*).

Избягвайте влизане в контакт на двата щекера на хранването със солена вода. Солта предизвиква корозия на всички токопроводими модули и така нарушава срока на експлоатация на Вашия продукт.



ОПАСНОСТ!

Материални и персонални щети поради неправилно боравене с акумулиращата батерия. Поради това:

- Третирайте щекера редовно с продукта *Kontakt 61* на фирма *Kontaktchemie* (Информация за алтернативни препарати за поддръжка и почистване при запитване ще получите от Вашия търговец).
- Не допускайте влизане в контакт на не поставения респ. отворен щекер на акумулираща батерия с вода (изключение: поддръжка и почистване) или метални предмети. Щекерното съединение винаги трябва да бъде поставяно в сухо състояние.
- В случай на замърсен щекер или замърсено уплътнение почистете/промийте (без налягане) с чиста сладка вода и едва тогава третирайте изсушения щекер с препоръчаните продукти.
- Никога не използвайте продукти за поддръжка и почистване, ако те не са изрично препоръчани от производителя.
- Винаги поставяйте акумулиращата батерия внимателно в кутията на хранването.

СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ 05



ОПАСНОСТ!

- И в поставено положение не потапяйте акумулиращата батерия никога трайно и никога по-дълбоко от 0,5 m под вода.
- Не допускайте падане на акумулиращата батерия.
- Използвайте акумулиращата батерия само за предвидената цел.
- Не свързвайте акумулиращата батерия накъсо.
- Използвайте само оригинални акумулиращи батерии.
- Включете акумулиращата батерия едва, след като е монтирана правилно в кутията на захранването.
- Винаги изключвайте акумулиращата батерия едва преди да я извадите от кутията на захранването. Извън кутията на захранването акумулиращата батерия винаги трябва да е изключена.
- Не излагайте акумулиращата батерия на високи механични или електрически натоварвания.
- Не използвайте акумулиращата батерия, ако по нея или по щекера има увреждания! Съхранявайте акумулиращата батерия само съгласно предписанията и при увреждане или дефект незабавно се свързвайте с Вашия търговец.



ОПАСНОСТ!

- Не излагайте акумулиращата батерия ненужно дълго на директно слънцегреене.
- Дръжте акумулиращата батерия далече от огън.
- Проверете състоянието на акумулиращата батерия (вкл. щекера), преди да я използвате - Силната корозия по контактите на щекера може да доведе до липса на херметичност на акумулиращата батерия.
- Допълнителни указания за акумулиращата батерия можете да видите от сертификата за безопасност на литиево-йонната батерия.
- Обърнете внимание на състоянието на зареждане на акумулиращата батерия.
- Зареждайте акумулиращата батерия единствено с предвиденото за и доставеното заедно с нея зарядно устройство.

05 СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ

Състояние на зареждане на акумулиращата батерия

Състоянието на зареждане на акумулиращата батерия в изключено състояние можете да проверите по всяко време посредством кратко натискане (< 1 секунда) на копчето на захранването. Светват съответните светодиоди, които съответстват на състоянието на зареждане. При включена акумулираща батерия светодиодите показват постоянно състоянието на зареждане.



**БЪДЕТЕ
ПРЕДПАЗЛИВИ!**

Материални щети поради неправилно боравене със зарядното устройство. Поради това:

- Зарядното устройство и зарядното гнездо не са херметични! Внимавайте, акумулиращата батерия, зарядното устройство и зарядното гнездо да са в сухо състояние.
- Внимавайте, да няма замърсявания като пясъчинки или подобни по щекерите.
- Никога не зареждайте акумулиращата батерия при директно слънцегреене.
- Зареждайте акумулиращата батерия само под надзор.

Процес на зареждане на акумулиращата батерия

При процеса на зареждане постъпете както следва:

- 1 Преди процеса на зареждане прочетете приложената инструкция за обслужване на зарядното устройство. То се намира на страницата за поддръжка (сравн. стр. 10).
- 2 Изключете джет борда.
- 3 Изваждайте акумулиращата батерия от джет борда винаги едва, след като сте изпразнили водата от отделението за акумулиращата батерия посредством странично накланяне на джет борда.

СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ 05

- 4 Подгответе зарядното устройство като свържете зарядната станция със зарядното устройство с помощта на зарядния кабел и го застопорете. Обърнете внимание, акумулиращата батерия и всички щекерни съединения да са сухи и без замърсявания.

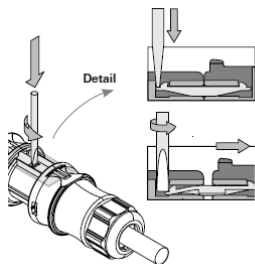
- 5 Поставете акумулиращата батерия в зарядното гнездо и застопорете посредством пълно прибиране надолу на дръжката на акумулиращата батерия.



УКАЗАНИЕ!

Материални щети поради неправилно боравене със зарядното гнездо. Поради това:

- За освобождаване на щекерното съединение Ви е необходим подходящ инструмент (напр. 3,5 мм отвертка).



ВНИМАНИЕ!

При поставяне на акумулиращата батерия в зарядното гнездо съществува опасност от прищипване! Поради това:

- При поставяне дръжте китките и стъпалата си далече от цепнатината между акумулиращата батерия и зарядната станция.

05 СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ

⑥ При обща консумируема мощност по-ниска от 1500 W при нужда мощността на зарядното устройство може да бъде дроселирана. За целта се свържете с Вашия търговец.

⑦ Процесът на зареждане стартира автоматично, вижда се по светодиодите на зарядното устройство и в зависимост от състоянието на зареждане по сините мигащи светодиоди на индикацията за заряда на акумулиращата батерия. Състоянието на зареждане се вижда по време на целия процес на зареждане. Времето за зареждане на един цял цикъл на зареждане възлиза на ок. 120 минути.

Ако процесът на зареждане не започне автоматично, се препоръчва рестартиране на процеса на зареждане посредством еднократно задействане на копчето на зареждането на акумулиращата батерия.

СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ 05

- 8 Процесът на зареждане приключва автоматично. Ще познаете пълното зареждане единствено по светещият в зелено светодиод на зарядното устройство, а не по индикацията за нивото на зареждане на акумулиращата батерия.
- 9 Разделете мрежовия щекер на зарядното устройство и след това извадете акумулиращата батерия от зарядното гнездо.



УКАЗАНИЕ!

Процесът на зареждане се прекъсва автоматично, ако акумулиращата батерия е все още твърде топла след използването. След охлаждане на акумулиращата батерия евентуално задействайте копчето на захранването на акумулиращата батерия, за да продължите процеса на зареждане.

05 СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ

Състояние на зареждане дистанционно управление

В дистанционното управление е монтирана литиево-йонна батерия. Използвайте дистанционното управление само за предвидената тук цел. При неправилно боравене литиево-йонните батерии могат да се запалят и/или да образуват дим, да експлодират или да причинят химически изгаряния. Акумулиращата батерия на дистанционното управление издържа за ок. 40 часа в активен режим и благодарение на това не е нужно да бъде зареждана преди всяко придвижване. Щом дистанционното управление достигне ниско състояние на зареждане, след изключване светодиодът на дистанционното управление мига за 5 секунди в червено. Тогава дистанционното управление трябва да бъде заредено незабавно. Ако дистанционното управление не се включи, това може да се дължи на твърде ниско състояние на зареждане.

Процес на зареждане дистанционно управление

Зареждането на дистанционното управление се извършва посредством доставената индуктивна зарядна станция включително USB заряден кабел. В обема на доставка не се съдържа съответно USB зарядно устройство.



ВНИМАНИЕ!

Материални щети поради неправилно боравене с дистанционното управление.

Поради това:

- След употреба изплаквайте дистанционното управление със сладка вода и след това го подсушавайте старателно.
- Зареждайте дистанционното управление само в охладено и сухо състояние.
- Никога не зареждайте дистанционното управление при директно слънцегреене, дъжд или в близост до водни басейни или вода.
- Внимавайте, кабелът на зарядното устройство никога да не се прегъва.
- Обърнете внимание на състоянието на зареждане на дистанционното управление.
- Зареждайте дистанционното управление единствено с предвидената за и доставената заедно с него зарядна станция.
- Не поставяйте други предмети върху зарядната станция на дистанционното управление.
- Зареждайте дистанционното управление само под надзор.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Материални щети и опасност от наранявания поради неправилно използване на зарядната станция. Поради това:

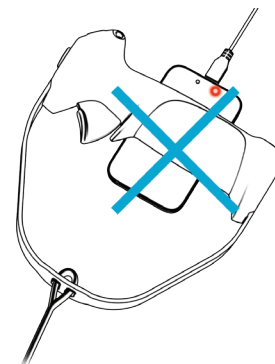
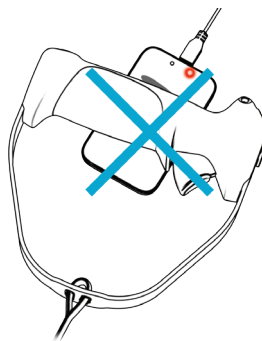
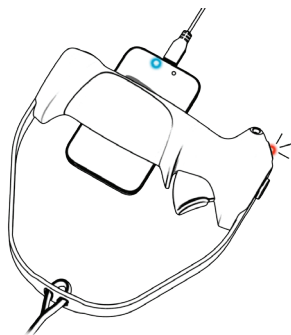
- В никакъв случай не отваряйте корпуса на зарядната станция. Това може да доведе до непоправими щети.
- Избягвайте употребата на зарядната станция във влажна или замърсена среда. Това може да доведе до загряване, пожар и електрически шок.
- Не използвайте зарядната станция извън предвидения температурен диапазон (вижте глава 3 *Технически данни*).
- Положете зарядната станция върху сигурна основа. Ако зарядната станция падне, може да бъде повредена.

05 СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ

За зареждане на дистанционното управление постъпете както следва:

- 1** Уверете се, че дистанционното управление е изцяло изсъхнало. Свържете доставения USB кабел към USB зарядно устройство (5V, 2A). Светодиодът на зарядната станция сета свети червено.
- 2** Положете дистанционното управление върху зарядната станция. При това обърнете внимание на насочването и позицията на дистанционното управление.
- 3** Щом процесът на зареждане започне, светодиодът на дистанционното управление мига червено. По време на зареждането светодиодът на зарядната станция свети синьо.

Позициониране на дистанционното управление върху зарядната станция



СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ 05

- ④ Зеленият мигащ светодиода на дистанционното управление сигнализира за състояние на пълно зареждане (време за зареждане: ок. 3,5 ч).



УКАЗАНИЕ!

Червеният светещ светодиода на зарядната станция сигнализира или за режим Стендбай или обръща внимание за грешка.

- ⑤ Дистанционното управление се изключва автоматично след изваждане от зарядната станция.



УКАЗАНИЕ!

Ще познаете нивото на зареждане по продължителността на светене на червените мигащи светодиоди. Краткото просветване сигнализира за ниско състояние на зареждане, продължително светене е налице при високо състояние на зареждане. Щом бъде достигнато максималното състояние на зареждане, дистанционното обслужване се изключва и процесът на зареждане е приключен. При твърде висока температура процесът на зареждане се прекъсва автоматично и светодиодът изгасва. Стартирайте отново процеса на зареждане, когато дистанционното управление е охладено.

05 СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ

Сглобяване на джет борда

За сглобяване на дистанционното управление постъпете както следва:

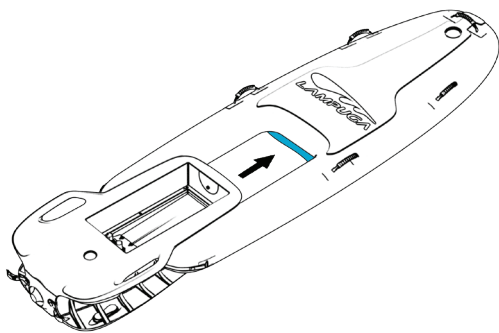
- 1 Преди всяко сглобяване проверявайте изправното състояние на всички части. Изправното състояние е описано в глава 7 *Техническо обслужване*.



- 2 Разгънете изпразнения от въздух PVC корпус и отворете капачето на клапана.
- 3 Свържете въздушната помпа към клапана и я застопорете посредством завъртане в посока на часовниковата стрелка.
- 4 Напомпете само леко PVC корпуса (ок. 20 - 25 хода на помпата).

СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ 05

- 5) Плъзнете кутията на захранването отдолу в PVC корпуса. Кутията на захранването трябва да стои в средата на вдлъбнатината, да бъде плъзната докрай и да приляга отпред докрай към PVC корпуса.

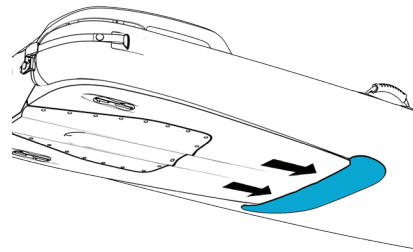


- 6) Сега напомпете изцяло PVC корпуса (1 bar = 15 psi) и затворете капачето на клапана.



УКАЗАНИЕ!

При плъзгането на кутията на захранването обърнете внимание на това, долният преден ръб на кутията на захранването да бъде плъзнат между PVC корпуса и застъпването (на фиг. е изобразено в синьо).



ВНИМАНИЕ!

При неправилно боравене с PVC корпуса могат да възникнат материални щети.

Поради това:

- Не разтваряйте рамената на PVC корпуса твърде много, тъй като в противен случай застъпването ще се скъса.

05 СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ

- 7 Сега затворете системата на затягане между кутията на захранването и PVC корпуса, докато връзката се затегне.



УКАЗАНИЕ!

В изцяло напompено състояние корпусът трябва да приляга към кутията на захранването и по него не бива да има гънки или прегъвания. Твърде големият размер на цепнатината нарушава поведението при придвижване.



**БЪДЕТЕ
ПРЕДПАЗЛИВИ!**

При напompване на PVC корпуса съществува опасност от прищипване. Поради това:

- Никога не поставяйте пръстите си между кутията на захранването и PVC корпуса или между системата на затягане и PVC корпуса.

СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ 05

- 8 Закрепете задържащото въже включително дистанционното управление с помощта на карабинера към металната халка отпред в средата до долната страна на PVC корпуса. Карабинерът се намира в края на задържащото въже.



УКАЗАНИЕ!

Специално като начинаещ трябва да внимавате, да заставате централно и не твърде далече назад върху джет борда. Тук може да помогне скъсяване на въжето, напр. посредством завързване на възел. При опитни сърфисти дистанционното управление може да бъде отделено от задържащото въже. За това приложение се закрепва гивна като примка за китката към дистанционното управление. Така дистанционното управление се обезопасява към ръката, за да не се загуби.




**БЪДЕТЕ
ПРЕДПАЗЛИВИ!**

Опасност от наранявания поради неправилно използване. Поради това:

- Никога не използвайте гивната на дистанционното управление заедно със задържащото въже.

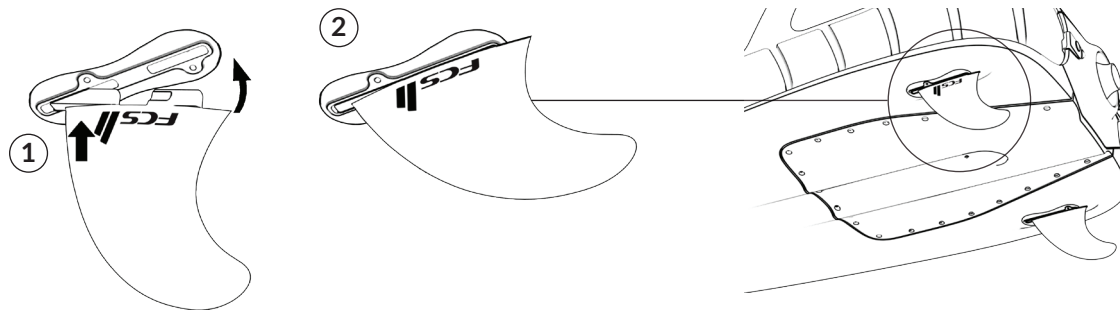
05 СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ

- 9 Застопорете плавниците в предвидените за целта носачи на долната страна на кутията на захранването. Обърнете внимание, и на двете да няма пясък. За целта поставете предния край на горния ръб на плавника в носача и натиснете плавника изцяло в носача. Надписът на двата плавника трябва да се намира съответно на външната страна.

 **Опасност от наранявания поради остри ръбове.**
БЪДЕТЕ ПРЕДПАЗЛИВИ! Поради това:

- Използвайте ръкавици при поставяне и демонтиране на плавниците и бъдете предпазливи.

Поставяне на плавниците



СГЛОБЯВАНЕ & ПУСКАНЕ 05



УКАЗАНИЕ!

Всяка следваща дейност би трябвало да се извършва в близост до водата, тъй като след монтиране на акумулиращата батерия джет бордът е с тегло от ок. 55 kg.

10. Поставете акумулиращата батерия. При това постъпете както следва:
 - I. Уверете се, че щекерите и уплътненията на джет борда и акумулиращата батерия са чисти и сухи!
 - II. Винаги повдигайте акумулиращата батерия в средата или симетрично на дръжката.

III.

Поставете акумулиращата батерия във вдлъбнатината на кутията на захранването (отделение за акумулиращата батерия). Обърнете внимание, акумулиращата батерия да бъде поставена правилно (копче на захранването по посоката на движение) и акумулиращата батерия да не се огъва.

IV.

Разгънете дръжката изцяло надолу, докато се застопори. При това акумулиращата батерия се потапя напълно автоматично в отделението за акумулиращата батерия. При това обърнете внимание, синята примка на дръжката да сочи нагоре и да може да бъде хваната.

11

Сега джет бордът е напълно сглобен и може да бъде пуснат в експлоатация.



ОБСЛУЖВАНЕ & ПРИДВИЖВАНЕ 06

06 ОБСЛУЖВАНЕ & ПРИДВИЖВАНЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от наранявания поради неправилно използване на джет борда и при придвижване без подходящо защитно оборудване. Поради това:

- Запознайте се с правилата свързани с локалния воден басейн, в който ще се придвижвате, и спазвайте предписанията.
- При придвижване не извършвайте не предпазливи движения.
- Проверете, дали каишката с магнит за аварийно изключване е закрепена сигурно към Вашия глезен.
- Проверете джет борда и всички компоненти преди всяко използване за видими щети. Ако има налични такива, не използвайте джет борда. За целта сравнете глава 7 *Техническо обслужване*.
- Преди всяко придвижване винаги се запознавайте с джет борда.
- Никога не използвайте гривната на дистанционното управление заедно със задържащото въже.
- Използвайте джет борда само в комбинация с подходящо защитно оборудване, вижте стр. 18.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от наранявания поради неправилно използване на джет борда. Поради това:

- Спрете незабавно, ако се намирате в близост до плувачи хора.
- Поддържайте подходящо и сигурно минимално разстояние до други лица (> 100 m).
- Не застрашавайте околните с Вашите действия.



**БЪДЕТЕ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Опасност от изгаряния поради горещи повърхности, които са се нагрили на слънце.

Поради това:

- Избягвайте директно слънцегреене.

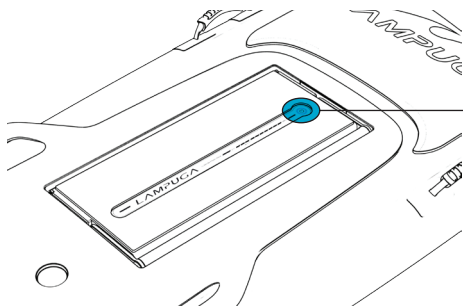
ОБСЛУЖВАНЕ & ПРИДВИЖВАНЕ 06

Включване на джет борда

За да включите джет борда, постъпете както следва:

- 1 Поставете джет борда във вода и застанете на страната на джет борда, на която искате да се качите на джет борда.
- 2 Закрепете каишката с магнит за аварийно изключване към глезена.
- 3 Задействайте копчето на захранването за 2 секунди. Копчето на захранването свети постоянно синьо и така акумулиращата батерия се намира в режим Стендбай.

Включване на джет борда



Off



2 сек



Стендбай

06 ОБСЛУЖВАНЕ & ПРИДВИЖВАНЕ



УКАЗАНИЕ!

Защитете се достатъчно от слънцегреенето (слънцезащитен крем, спортни слънчеви очила и т.н.), вода и студ с помощта на подходящо облекло (костюм за водни спортове, неопрен и т.н.).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от наранявания поради неправилно използване. Един неправилно използван магнит за аварийно изключване води до опасност от наранявания. Поради това:

- Носете кашка с магнит за аварийно изключване винаги на глезена.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Материални щети и опасност от наранявания поради магнита за аварийно изключване.

Въздействието на магнита за аварийно изключване е много силно. Поради това:

- Дръжте магнита за аварийно изключване далече от други магнити или феромагнитни материали.
- Никога не поставяйте магнита за аварийно изключване в близост до дистанционното управление, освен за операцията на сдвояване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от наранявания при използване на джет борда без подходящо защитно оборудване. Поради това:

- Използвайте джет борда само в комбинация с подходящо защитно оборудване, вижте стр. 18.

ОБСЛУЖВАНЕ & ПРИДВИЖВАНЕ 06

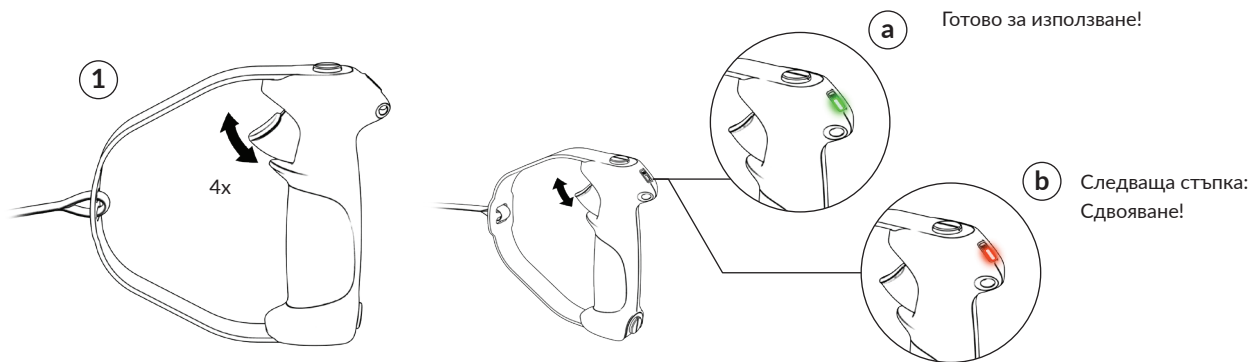
Съединяване на дистанционно управление с Bluetooth (сдвояване)

Джет бордът се намира в режим Стендбай. За да свържете дистанционното управление с джет борда, постъпете както следва:

- 1 Включете дистанционното управление.
За целта натиснете пусковия механизъм
4x изцяло докрай, светодиодът светва.

- a Светодиодът свети зелено, когато дистанционното управление и джет бордът вече са свързани помежду си (или с друг активен джет борд).

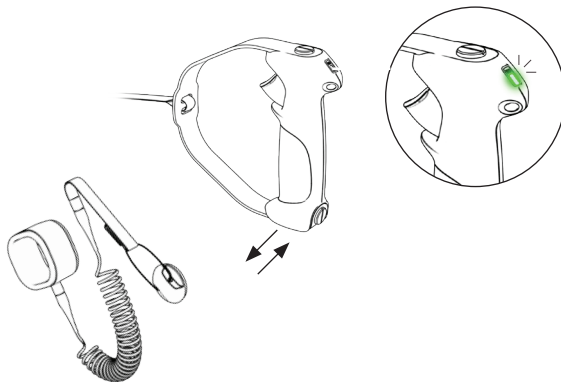
- b Светодиодът свети червено, ако все още няма връзка между дистанционното управление и джет борда. Придвижете се със стъпка „Сдвояване“ напред към следващата двойна страница.



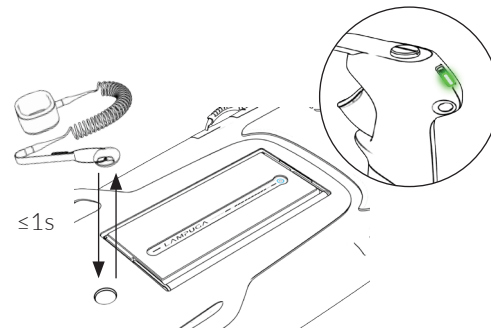
06 ОБСЛУЖВАНЕ & ПРИДВИЖВАНЕ

Сдвояване

- 1 Задръжте магнита за аварийно изключване за 1 секунда под дистанционното управление (вижте чертежа). Сега светодиодът на дистанционното управление мига зелено. Сега дистанционното управление в рамките на следващите 20 секунди търси връзка с възможен джет борд.



- 2 Поставете магнита за аварийно изключване за макс. 1 секунда в гнездото на кутията на захранването и веднага го изтеглете обратно.
- 3 Сега дистанционното управление се свързва с джет борда. След извършено сдвояване светодиодът на дистанционното управление свети зелено.



ОБСЛУЖВАНЕ & ПРИДВИЖВАНЕ 06



УКАЗАНИЕ!

При неизползване дистанционното управление се изключва автоматично след известно време.



ВНИМАНИЕ!

Материални щети поради неправилно боравене с дистанционното управление.

Поради това:

- След използване почиствайте дистанционното управление (вкл. пусковия механизъм) със сладка вода.
- Не използвайте дистанционното управление, ако то е повредено.
- Не излагайте дистанционното управление на големи механични натоварвания.
- Не допускайте падане на дистанционното управление.
- Не излагайте дистанционното управление на директно слънцегреене.
- Дръжте дистанционното управление далеч от огън.
- Не отваряйте дистанционното управление.

Светодиодът на дистанционното управление сигнализира следното:



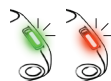
Джет бордът и дистанционното управление не са свързани. Уверете се, че джет бордът е включен и след това стартирайте операцията на сдвояване.



Джет бордът и дистанционното управление са свързани, дистанционното управление може да бъде използвано.



а) Дистанционното управление се намира в състояние на сдвояване. б) Акумулиращата батерия е напълно заредена (на зарядната станция).



Дроселиране респ. предупреждение. Вижте глава 8.



а) Дистанционното управление се зарежда (на зарядната станция) б) Акумулиращата батерия е почти празна и трябва да бъде заредена.

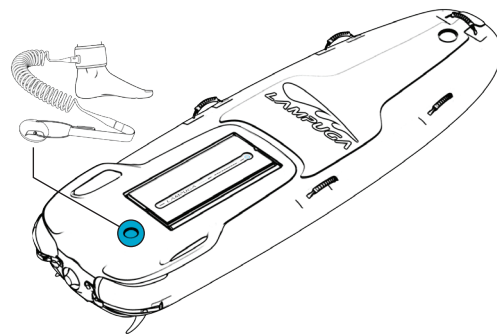
06 ОБСЛУЖВАНЕ & ПРИДВИЖВАНЕ

Придвижване

Джет бордът е изцяло сглобен (режим Стендбай) и е свързан с дистанционното управление. За да започнете придвижването, постъпете както следва:

- 1 Преди началото на придвижване проверявайте състоянието на зареждане на акумулиращата батерия – Стартирайте придвижването само с напълно заредена акумулираща батерия.
- 2 Качвайте се в средата на джет борда.
- 3 Положете магнита за аварийно изключване в кръглото гнездо на кутията на захранването.

Позициониране на магнита за аварийно изключване



ОБСЛУЖВАНЕ & ПРИДВИЖВАНЕ 06

- 4 Натиснете копчето на захранването за 2 секунди. Копчето на захранването свети зелено. Сега джет бордът е в готовност за експлоатация (режим на придвижване).



УКАЗАНИЕ!

При твърде дълго натискане на копчето на захранването джет бордът остава в режим Стендбай.



УКАЗАНИЕ!

Повторното задействане на копчето на захранването за 2 секунди или изтеглянето на магнита за аварийно изключване довежда джет борда в режим Стендбай. В този режим джет бордът не реагира на дистанционното управление. Така може да се преминава между „Придвижване“ (зелено) и „Стендбай“ (синьо).

06 ОБСЛУЖВАНЕ & ПРИДВИЖВАНЕ

- 5 Погрижете се за стабилна позиция върху джет борда при лягане, коленичене или стоене. Обмислете риска от евентуално падане.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от наранявания поради неконтролирано падане. Поради това:

- Придвижвайте се според външните условия и в съответствие с Вашите умения за управление.
- Ако не може да бъде избегнато падане, скочете странично или в посока към задната част на джет борда.

- 6 Бавно подайте газ с помощта на дистанционното управление, като задействате внимателно пусковия механизъм. Избягвайте позиция с натоварване на задната част: Ако задната част се намира под вода, връзката Bluetooth може да бъде нарушена.



• Идеална позиция на заставане



• Позиция на заставане твърде много назад



• Позиция на заставане твърде много напред

ОБСЛУЖВАНЕ & ПРИДВИЖВАНЕ 06



УКАЗАНИЕ!

Регулирайте тягата на джет борда с дистанционното управление. Определяща за скоростта на джет борда е позицията на заставане/сядане, теглото на водача, вълнението и състоянието на зареждане на акумулиращата батерия.



УКАЗАНИЕ!

Щом акумулаторът достигне ниско състояние на зареждане (вижте индикацията на заряда на акумулиращата батерия), джет бордът автоматично дросерира мощността и светодиодът на дистанционното управление мига редуващо се зелено и червено. В такъв случай се върнете обратно на брега.

Вие управлявате джет борда посредством изместване на тежестта. При това джет бордът се придвижва надясно, ако изместите Вашата тежест надясно и се придвижва наляво, ако Вие изместите Вашата тежест наляво.

Джет бордът не разполага с активна спирачка. Ако не задействате лоста на газта, джет бордът спира поради съпротивлението на водата.

06 ОБСЛУЖВАНЕ & ПРИДВИЖВАНЕ



ВНИМАНИЕ!

Материални щети поради неправилно използване. Замърсяване във водата, пясъка и други предмети може да доведе до силно износване и дори до увреждане на задвижването. Поради това:

- Никога не стартирайте и не се придвижвайте в плитки води и избягвайте силно замърсени води (напр. пясък, камъни, дървесина, водорасли и т.н.).
- Винаги обръщайте внимание на необичайни вибрации или промени на шумовете на задвижването и евентуално спрете придвижването.
- При внезапна загуба на мощност спрете придвижването и на сушата проверете състоянието на джет борда.
- Редовно проверявайте състоянието на цялото задвижване.



ВНИМАНИЕ!

Материални щети поради неправилно използване.

Светодиодната индикация на акумулиращата батерия и на дистанционното управление по време на придвижването показват състоянието на зареждане както и предупрежденията респ. състоянията на неизправност. Неспазването на тези сигнали може да доведе до щети по джет борда или акумулиращата батерия. Поради това:

- По време на придвижване обръщайте внимание на индикацията на акумулиращата батерия и на дистанционното управление. Върнете се своевременно обратно на брега.
- За да бъде достигнат дълъг жизнен цикъл (брой на възможните цикли на зареждане) на сменяемата акумулираща батерия, се препоръчва щадящо боравене (избягване на пълното разреждане).

ОБСЛУЖВАНЕ & ПРИДВИЖВАНЕ 06



ВНИМАНИЕ!

Материални щети поради нарушен поток на водата за охлаждане. Ако потокът на водата за охлаждане е нарушен, компонентите на джет борда прегреват. Поради това:

- Преди всяко използване и редовно по време на използване проверявайте потока на водата за охлаждане. За целта задръжте един пръст пред изхода за вода за охлаждане на задната част на джет борда и подайте леко газ. Трябва да се усеща въздушен поток.
- Ако потокът на водата за охлаждане е нарушен, спрете джет борда и се свържете с Вашия търговец.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от наранявания поради падане. Поради това:

- Рязкото спиране на джет борда, напр. поради грешки при обслужване, дефекти или прекъсване на връзката Bluetooth може да доведе до падане на джет борда.
- Винаги обмисляйте риска от евентуално падане.

06 ОБСЛУЖВАНЕ & ПРИДВИЖВАНЕ

Поведение при падане

Магнитът за аварийно изключване се освобождава от кутията на захранването, което води до незабавно изключване на двигателя. Джет бордът спира след няколко метра. Сега джет бордът е в режим Стендбай, копчето на захранването свети синьо.

За да продължите придвижването, постъпете както следва:

- 1 Качете се на джет борда.
- 2 Поставете магнита за аварийно изключване отново в гнездото на кутията на захранването и задействайте копчето на захранването за 2 секунди.
- 3 Копчето на захранването свети зелено и придвижването може да продължи.



**БЪДЕТЕ
ПРЕДПАЗЛИВИ!**

Опасност от наранявания при падане от джет борда. Поради това:

- Опитайте се да паднете контролирано.
- При падане пуснете дистанционното управление, ако използвате задържащото въже.
- Отпуснете пусковия механизъм, ако използвате дистанционното управление с примка за ръката.



**БЪДЕТЕ
ПРЕДПАЗЛИВИ!**

Опасност от наранявания поради неволно повторно включване. Поради това:

- Едва когато отново застанете сигурно върху джет борда, поставете магнита за аварийно изключване отново върху джет борда.

ОБСЛУЖВАНЕ & ПРИДВИЖВАНЕ 06

06 ОБСЛУЖВАНЕ & ПРИДВИЖВАНЕ

Смяна на акумулиращата батерия

За да смените акумулираща батерия с ниско състояние на зареждане, постъпете както следва:

- 1 Отстранете магнита за аварийно изключване от кутията на захранване. Сега джет бордът преминава автоматично в режим Стендбай, копчето на захранването свети синьо.



**БЪДЕТЕ
ПРЕДПАЗЛИВИ!**

Опасност от наранявания поради неправилно слизане от джет борда. Поради това:

- Слизайте от джет борда само при затишие и внимавайте за дълбочината на водата.

- 2 Слезте от джет борда и го изтеглете на брега. Внимавайте да не повредите плавниците (евентуално ги демонтирайте; вижте стъпка 2 *Изключване и демонтаж на джет борда* стр. 74).
- 3 Натиснете копче на захранването в продължение на 5 секунди – Светодиодът на копчето на захранването мига три пъти и изгасва. Сега джет бордът е изключен.

ОБСЛУЖВАНЕ & ПРИДВИЖВАНЕ 06

- ④ Извадете акумулиращата батерия.
Постъпете както следва:
 - ① Наклонете джет борда настрани, за да изпразните водата намираща се в кутията на акумулиращата батерия.
След това върнете джет борда в първоначалната му позиция.
 - ② С помощта на синьото езиче приберете фиксираната дръжка на акумулиращата батерия нагоре. При това акумулиращата батерия се повдига автоматично малко нагоре.
 - ③ Извадете акумулиращата батерия по възможност равномерно от кутията на хранването без да я огъвате. Вземете под внимание: Акумулиращата батерия е мокра!
 - ④ Поставете акумулиращата батерия сигурно върху равна, чиста и суха основа.
 - ⑤ Проверете контактите на щекера на джет борда и акумулиращата батерия за замърсяване, корозия и увреждане.
- ⑤ Поставете изцяло заредена акумулираща батерия (вижте *Сглобяване на джет борда* стр. 50 и сл.). И тук проверете контактите на щекера за замърсяване, корозия и увреждане.

06 ОБСЛУЖВАНЕ & ПРИДВИЖВАНЕ

Изключване и демонтаж на джет борда

За спиране на джет борда постъпете както следва:

- 1 Следвайте стъпка 1 до 4 от глава *Смяна на акумулиращата батерия* (стр. 72).
- 2 Демонтирайте плавниците. За целта натиснете задния край на плавниците напред, докато се освободят от носача.



**БЪДЕТЕ
ПРЕДПАЗЛИВИ!**

Опасност от наранявания поради остри ръбове.

Поради това:

- Използвайте ръкавици при поставяне и демонтиране на плавниците и бъдете предпазливи.

- 3 Изпуснете въздуха от PVC корпуса, като свалите капачето на клапана и натиснете надолу копчето на клапана. Посредством завъртане по посока на часовниковата стрелка копчето на клапана може да бъде фиксирано в натиснато положение.
- 4 Освободете системата на затягане като притиснете задържащия механизъм и пластмасовия лост: Връзката се освобождава и назъбеният ремък може да бъде изтеглен от задържащия механизъм.
- 5 Отстранете карабинера на задържащото въже отпред на долната страна на PVC корпуса.

ОБСЛУЖВАНЕ & ПРИДВИЖВАНЕ 06

- ⑥ Изтеглете кутията на захранването назад извън PVC корпуса.



УКАЗАНИЕ!

По-добър размер в опаковано състояние се постига посредством активно изсмукване на въздуха от PVC корпуса. За целта може да бъде използвана доставената помпа.

- ⑦ Изпълнете описаните в глава 7 стъпки за почистване и поддръжка на джет борда.



ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ 07

07 ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

Провеждани от ползвателя мерки за техническо обслужване

При идентифициране на щети или технически проблеми преди по-нататъшното използване на джет борда моля да се свързвате с Вашия търговец.



Опасност от неправилно боравене. Поради това:

- Преди всяко почистване или техническо обслужване изтегляйте магнита за аварийно изключване и изваждайте акумулиращата батерия.

Задача

Интервал за техническо обслужване

Указание

Оптичен контрол на акумулиращата батерия

Преди всяка употреба
След всяка употреба

Обърнете специално внимание за увреждания и корозия на:

- корпуса
- щекера на захранването
- клапана за изравняване на налягането

Оптична проверка на джет борда вкл. на всички механични елементи

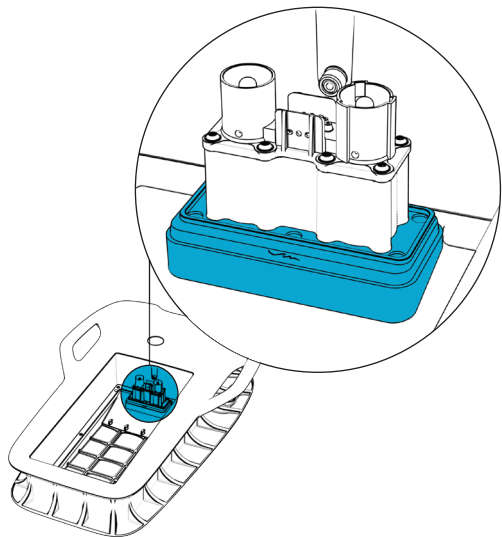
Преди всяка употреба
След всяка употреба

Оптична проверка за увреждания и корозия на:

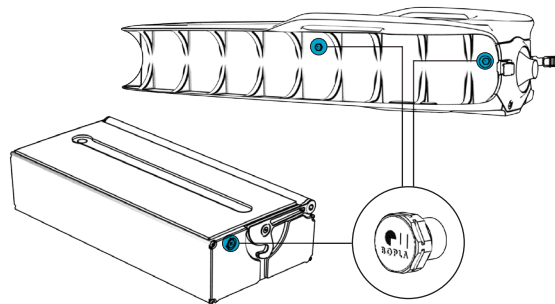
- дистанционното управление със задържащо въже
- кутията на захранването вкл. клапани за изравняване на налягането, плъзгащи пръстени за заключване на акумулиращата батерия и уплътнение против приливна вода
- зарядното устройство вкл. щекер, кабел и зарядно гнездо

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ 07

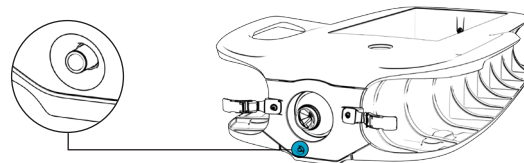
Позиция на уплътнението против приливна вода на щекера на хранването



Позиция на клапаните за изравняване на налягането



Позиция на изхода на вода за охлаждане



07 ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

Задача	Интервал за техническо обслужване	Указание
Оптическа проверка на джет борда вкл. на всички механични елементи	Преди всяка употреба След всяка употреба	Оптическа проверка за увреждания и корозия на: <ul style="list-style-type: none">• стягащия затвор вкл. нитовете• PVC корпуса вкл. свързванията посредством залепване и клапана• задвижването на джет борда вкл. перката• каишката вкл. магнит за аварийно изключване• отличното протичане на водата за охлаждане (сравн. стр. 69).
Промиване на охлаждаща система със сладка вода	Преди първото използване След всяка употреба	Промийте с минимум 2 литра сладка вода (изход за вода за охлаждане). При нужда използвайте съдържащия се в обема на доставка комплект за промиване.
Почистване на джет борда вкл. на всички механични елементи със сладка вода	След всяка употреба	Почиствайте кутията на захранването, PVC корпуса, акумулиращата батерия, дистанционното управление, плавниците, магнита за аварийно изключване, задържащото въже със сладка вода.
Почистване и поддръжка на щекера на захранването на акумулиращата батерия и джет борда	След всяка употреба	Промийте щекера на захранването основно със сладка вода и го оставете да изсъхне. В сухо състояние нанесете контактен спрей. Препоръка: <i>Kontakt Chemie - Kontakt 61</i>

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ 07



ВНИМАНИЕ!

Материални щети поради неправилно почистване.

Поради това:

- Не почиствайте продукта с уред за почистване с високо налягане.
- При почистване на щекерите на джет борда и акумулиращата батерия никога не влизайте в директен допир с контактите на щекера.
- За щекерите използвайте единствено почистващи четки съвместими с електростатичните разряди.
- Никога не почиствайте джет борда със съдържащи киселини препарати, разтворители, съдържащи масла препарати или агресивни почистващи препарати.
- Непосредствено след всяко използване почистете солената вода от всички компоненти на джет борда.
- При чужди тела по перката се свържете с Вашия търговец, ако тези чужди тела не могат да бъдат отстранени посредством промиване.

Мерки по техническото обслужване, които трябва да бъдат провеждани от търговеца или производителя

Задача	Интервал за техническо обслужване	Указание
--------	-----------------------------------	----------

Първоначална проверка	След 150 работни часа	Извършва се от търговеца
-----------------------	-----------------------	--------------------------

Годишна инспекция	След 12 месеца, респ. след 300 работни часа, в зависимост от това, кое настъпва първо.	Извършва се от производителя или от сертифициран сервизен партньор
-------------------	--	--



УКАЗАНИЕ!

Наред с предписаните интервали за техническо обслужване след 50 работни часа респ. 100 цикъла на акумулиращата батерия препоръчваме бърза проверка (Quick Check). За допълнителна информация моля да се свържете с Вашия търговец.



НЕИЗПРАВНОСТИ 08

08 НЕИЗПРАВНОСТИ

Ако неизправностите не могат да бъдат отстранени с помощта на посочените мерки за отстраняване, свържете се с Вашия търговец на Lampuga. Не извършвайте самопроизволни опити за ремонтване. При неспазване се губи правото на предявяване на претенции за предоставяне на гаранция и обезпечаване.



ОПАСНОСТ!

Опасност за живота поради неправилно боравене, при отстраняване на неизправности или техническо обслужване на подвижни части.

Поради това:

- Преди всяко почистване, отстраняване на неизправности или техническо обслужване на подвижни части изтегляйте магнита за аварийно изключване и изваждайте акумулиращата батерия от джет борда.
- Ако настъпи неизправност поради чужди тела в джета по време на придвижване във вода, трябва да изтеглите магнита за аварийно изключване и да се придвижите с гребане до най-близкия бряг. Там можете да отстраните неизправността след отстраняване на акумулиращата батерия.



УКАЗАНИЕ!

Непременно съблюдавайте описаните в тази инструкция за обслужване указания за безопасност и предупредителни указания.

НЕИЗПРАВНОСТИ 08

Възможна причина

Начин на отстраняване

Копчето на захранването свети зелено, контролната лампа на дистанционното управление свети червено, джет бордът не реагира на задействане на дистанционното управление.

- а) Дистанционното управление не е вдвоено с джет борда.
- б) Задната част на джет борда се намира под водната повърхност: Радио връзката между джет борда и дистанционното управление е прекъсната.

- а) Сдвоете дистанционното управление с джет борда. Вижте стр. 62.
- б) Изместете позицията си на заставане върху джет борда още напред. При придвижване с голяма тежест може да е от полза стартиране от седнало положение.

Копчето на захранването свети зелено, контролната лампа на дистанционното управление свети зелено, джет бордът не реагира на задействане на дистанционното управление.

Неправилно функциониране

Изключете изцяло джет борда (задействайте копчето на захранването за 5 секунди) и го включете отново. Проверете на сушата, дали щекерите са чисти и сухи.

08 НЕИЗПРАВНОСТИ

Възможна причина

Начин на отстраняване

Копчето на захранването свети синьо, след задействане на копчето на захранването за 2 секунди цветът на копчето на захранването не става зелен

- а) Магнитът за аварийно изключване не е поставен
- б) Неправилно функциониране

- а) Положете магнита за аварийно изключване в предвиденото за това гнездо в кутията на захранването.
- б) Изключете изцяло джет борда (задействайте копчето на захранването за 5 секунди) и го включете отново.

Копчето на захранването свети синьо, магнитът за аварийно изключване е поставен, контролната лампа на дистанционното управление мига редуващо се зелено и червено, след задействане на копчето на захранването за 2 секунди цветът на копчето на захранването не става зелен

Системата разпознава повишаване на влажността, изключването защитава продукта от възможни дефекти.

Изключване може да бъде предизвикано и при екстремни температурни промени.

Ако джет бордът не може да бъде включен в режим на придвижване и в изцяло охладено и подсушено състояние, може да е от полза да бъде сменен изсушаващият патрон. За подробности по тази тема се обръщайте към Вашия търговец.

Съблюдавайте мерките и интервалите за техническо обслужване (вижте глава 7).

Контролната лампа на дистанционното управление мига редуващо се зелено и червено, джет бордът се придвижва с намалена скорост

- а) Ниско състояние на зареждане на акумулиращата батерия на джет борда
- б) Превишена температура на задвижващия блок
- в) Повишена температура на акумулиращата батерия
- г) Неправилно функциониране

Придвижете се директно обратно към брега

- а) При ниско състояние на зареждане (познава се по светодиодната лента) заредете акумулиращата батерия.
- б) Оставете джет борда да се охлади.
- в) Температурата на акумулиращата батерия спада много бавно. Ако е възможно, направете пауза или сменете акумулиращата батерия, за да я щадите.
- г) Ако неизправното функциониране не отпадне при охлаждане и зареждане, свържете се с Вашия търговец.

08 НЕИЗПРАВНОСТИ

Възможна причина

Начин на отстраняване

Копчето на захранването свети червено

- а) Неизправно функциониране на акумулиращата батерия
- б) Прегряване на акумулиращата батерия
- в) Много ниско състояние на зареждане на акумулиращата батерия

- а) Изключете изцяло джет борда (задействайте копчето на захранването за 5 секунди) и го включете отново.
- б) Оставете акумулиращата батерия на открито, за да се охлади напълно – Бъдете предпазливи! Корпусът може много да се нагорещи.
- в) Зареждайте акумулиращата батерия под надзор. Ако процесът на зареждане не стартира самостоятелно, натиснете копчето на захранването на акумулиращата батерия. Ако грешката не може да бъде отстранена по този начин, повече не използвайте акумулиращата батерия! Свържете се с Вашия търговец! От съображения за безопасност акумулиращата батерия трябва да бъде съхранявана на открито (недостъпна за хора, под покрив, на 2,5 m безопасно разстояние от горими материали и защитена от директно слънцегреене).

НЕИЗПРАВНОСТИ 08

Възможна причина

Начин на отстраняване

Загуба на мощност

- а) Минимално състояние на зареждане на акумулиращата батерия
- б) Чужди тела (напр. водорасли) на перката
- в) Повредена перка (напр. поради дребни камъчета)

- а) Заредете акумулиращата батерия.
- б) Изключете акумулиращата батерия, отстранете магнита за аварийно изключване. Едва тогава почистете перката!
- в) Обърнете се към Вашия търговец.

08 НЕИЗПРАВНОСТИ

Възможна причина

Начин на отстраняване

Контролната лампа на дистанционното управление свети червено

Дистанционното управление не е сдвоено с джет борда

Проверете, дали джет бордът е включен. Изпълнете операцията по сдвояването.

Двигателят се завърта, въпреки че пусковият механизъм на дистанционното управление не е натиснат

- а) Дистанционното управление е калибрирано неправилно
- б) Дефектно дистанционно управление

- а) Обърнете към Вашия търговец. Той може да извърши калибриране на дистанционното управление.
- б) Обърнете се към Вашия търговец.

Дистанционното управление не може да бъде включено

- а) Състоянието на зареждане на дистанционното управление е твърде ниско
- б) Дистанционно управление респ. светодиод на дистанционното управление дефектни

- а) Заредете дистанционното управление. Контролната лампа светва едва след известно време на зарядното устройство.
- б) Обърнете се към Вашия търговец.

НЕИЗПРАВНОСТИ 08



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 09

09 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Original



EG-/EU-Konformitätserklärung EC-Declaration of Conformity

Der Hersteller	Lampuga GmbH Werkstraße 11 D-76437 Rastatt	<i>The manufacturer</i>	<i>Lampuga GmbH</i> <i>Werkstraße 11</i> <i>76437 Rastatt, Germany</i>
-----------------------	---	-------------------------	--

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt / *herewith declares, that the product*

Produkttyp / product type:	Jetboard
Modellbezeichnung / model description:	Lampuga AIR
Seriennummer(n) / serial number(s): Powerbox	2000300 - 24009999
Seriennummer(n) / serial number(s): RC	RC2000300 - RC24009999
Baujahr / year of construction:	2020 - 2024

den wesentlichen Anforderungen der folgenden europäischen Richtlinien entspricht
corresponds to the substantial requirements of the following European guidelines

2006/42/EG (Maschinen/Machinery)
2014/53/EU (Radio Equipment Directive)
2011/65/EU (RoHS)
2013/53/EU (Sportboote und Wassermotorräder/ <i>recreational craft and personal watercraft</i>)

1/2

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 09

und die folgenden harmonisierten Normen für die Bewertung der Konformität angewandt wurden:
and the following harmonised standards have been applied for the assessment of conformity:

DIN EN ISO 12100:2011	Sicherheit von Maschinen – Risikobeurteilung und Risikominderung <i>Safety of machinery – Risk assessment and risk reduction</i>
-----------------------	--

Der oben genannte Hersteller hält folgende technische Dokumentation zur Einsicht bereit:
The above-mentioned manufacturer keeps the following technical documentation available for inspection:

Technische Pläne <i>technical plans</i>
Prüfprotokolle <i>test reports</i>
Sonstige Technische Unterlagen <i>other technical documents</i>


Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

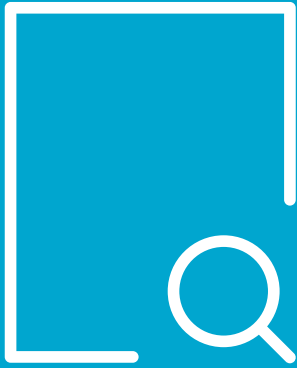
Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen: Nicolai Weisenburger, Lampuga GmbH

Unterzeichner

Rastatt, 09.07.2020
Ort, Datum

Nicolai Weisenburger, Geschäftsführer
Name, Funktion des Unterzeichners im Unternehmen


Unterschrift



ИНДЕКС

ИНДЕКС

А

Акумулираща батерия	39
Включване	39, 59, 65
Зареждане	42
Изключване	39, 72
Отстраняване на отпадъци	13
Поддръжка / Почистване	40
Поставяне	55
Смяна	72
Температура	45
Транспортиране	45

Б

Безопасност	16
Включване	59
Въздушно налягане	51

Г

Гаранция	12
----------	----

Годишна инспекция	81
Гривна	53

Д

Декларация за съответствие	94
Демонтаж	74
Дистанционно управление	46, 53, 61
USB заряден кабел	46, 48
Връзка Bluetooth	66
Гривна	53
Зареждане	46
Светодиодни сигнали	63
Съединяване / Сдвояване	61
Температура	49

Е

Електрически опасности	19
------------------------	----

ИНДЕКС

З

Задържащо въже	53
Зарядно устройство	
Акумулираща батерия	43
Дистанционно управление	37, 46, 48
Защита на авторски права	13
Защитно оборудване	18

И

Изход за вода за охлаждане	69, 79
----------------------------	--------

К

Каишка / Задържащо въже	53
Карабинерна кука	53
Клапан	
Клапани за изравняване на налягането	79
Корпус с въздух	50, 74
Клапани за изравняване на налягането	79
Компоненти	34, 35

М

Магнит	60, 64
Магнит за аварийно изключване	60, 64, 70
Метеорологично време	18

Н

Неизправности	84
---------------	----

О

Обезпечаване	12
Обем на доставка & Принадлежности	36, 37
Общи положения	10
Обяснение на символите	11, 12
Отговорност на ползвателя	18
Отстраняване на отпадъци	13

ИНДЕКС

П

Перка / Задвижване	68, 81
Плавници	54
Демонтиране	74
Поставяне	54
Поддръжка	10
Препарати за поддръжка	81
Придвижване	64
Падане	70
Спиране	67
Управление / Кормилно управление	67
Ускоряване	66
Център на тежестта	53, 66
Промиване	80
Процес на зареждане	42
Първоначална проверка	81

Р

Резервни части	20
----------------	----

Ремонти	13
---------	----

С

Сглобяване	
Акумулираща батерия	55
Въздушно налягане	51
Кайшка / Задържащо въже	53
Напомпване	50
Плавници	54
Сервиз за клиенти	13
Серийни номера	38, 39
Система на затягане	52, 74
Спиране	67
Състояние на зареждане	42

Т

Технически данни	24
Акумулираща батерия	26
Джет борд	24, 25
Дистанционно управление	27

Зарядно устройство	26
Техническо обслужване & Поддръжка	78
Годишна инспекция	81
Изход за вода за охлаждане	79
Перка	80
Препарати за поддръжка	81
Първоначална проверка	81
Уплътнение против приливна вода	79
Транспортиране	30
У	
Указания за опасности	19, 20
Уплътнение против приливна вода	79
Употреба по предназначение	16
Ф	
Фирмена табелка	38, 39



© Lampuga GmbH

Werkstrasse 11

76437 Rastatt

Германия

тел.: +49 721 61935 600

E-Mail: info@lampuga.com

Интернет: www.lampuga.com

Версия на информацията: 14.07.2020 г.

